Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 30/57

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

	雲域派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元五零	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Saturday February 2 1957 Vol. 18. No. 218 Page 1

孔子紀元二千五百零七年　新聞紙第十八卷第二一八號第一頁
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零七年　夏曆歲次丁酉年正月初三日
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期訊電特約戶　中華民國四十六年二月二日　星期六

輿論界觀察遠東情勢
中共不致貿然攻香港
正利用作爲鬥爭基地

台北。法國新聞社二日電。昨此間國府報紙謂。中共正利用香港。作爲爭取東南亞諸外一千三百萬之華僑鬥爭基地。據此間之英文中國新聞報稱。中共似乎不會企圖以任何行動。以武力奪取該一英國皇冠殖民地。

該報又稱。其他原因。則中共以香港作爲東南亞洲各國華僑心理作戰地區。至於中共對香港政府。關于去年雙十節。因護旗運動而發生不幸事件之報導。而向香港政府當局挑戰。乃無足驚異之事。

△美報傳英欲還香港與中共

紐約。美聯社二日電。此間昨日星期二出版之美國新聞週報。傳說英國政府。現正鄭重考慮。將香港交還與中共當局。即使此事未即能實現。但其可能性甚爲重大。其理由因爲香島之防衛。實無法防守。故某些英國軍事專家。認爲於一旦戰爭發生時　不如預先自行撤退。反而得益不少。

該雜誌又稱。英方屆時可與中共北京當局。簽訂更有利之貿易。

△該週報謠傳毛澤東將退休

又同一週。謠傳中共主席毛澤東。因近年患病。意欲退休。彼退休後。其職位可能由劉少奇繼任。劉現爲中共當局第二職位之最高長官。彼接任中共主席。毛澤東要之職位。可能性甚大。至於其他中共黨如周恩來。朱德等。對該職似均無問鼎之希望。以上之消息。爲東德共產黨政府外交界人士傳出者云。

△世界情勢嚴重混沌演進

聯軍與以色軍「不流血衝突」

開羅。二日美聯社電。聯合國報告星期五日以色列軍隊。與聯合國警衛軍雙方。於以色列佔據之迦薩。發生不流血衝突事件。此爲聯合國軍隊與以色列軍首次之火拼　據駐開羅之聯合國新聞處與在耶路撒冷之以色列當局報告稱。雙方均無傷亡。衝突事件發生後。一名以色列軍隊發言人稱。此事爲因有一名以色列巡邏兵。迷途達三百公尺。誤進聯合國警衛軍駐防之營地而起者。後以色列軍隊當局派遣一名聯絡官向聯合國警衛軍司令官道歉。但聯軍方面抗議以軍隊故開槍。致引起衝突。

△雙方各執一詞

惟均謂無受損失

據聯合國方面發表之消息稱。聯合國警衛軍所屬下瑞士籍之一營軍隊。於二月一日上午十時廿分鐘報告衝突起因。爲有一名巡邏者。圖攔阻五名以色列軍隊之行爲而起。謂他等五人。於以色列基地李化營西部及西北部三叉路口之某地。追捕一批從事委員會謂。蘇聯現在擁有潛水艇四百五十艘以上。比之海軍部以前所報告之數目多五十艘。

伯上將謂蘇聯自從第二次大戰爆發迄今。製造各種軍團船舶甚多。尤多於全世界其他民族總數云

美總統新政策有兩個約束

華盛頓。二日美聯社電。昨據上院民主黨領振順稱。國務卿杜魯斯。已答應接納兩個主張。約束愛善考華之中東政策。其一規定政府每逢由二萬萬元外援經費提款援助中東民族。務須於十五日前。通知國會財政分配委員會。其二爲保證總統運用外援經費特權。限於六月三十日截止。

民主黨之代表。謂他們原本祇想刪除經援部份。但仍然保留愛善考華總統遇必要時。出兵對付共方侵畧行動云。

達賴喇嘛將訪錫金

香港一日。美聯社電。據此間昨接得之消息稱。西藏活佛達賴喇嘛。將往訪問。位于西藏與印度間之小國錫金。

西藏第二位之班禪喇嘛已回藏。

已往兩月前。彼等前往印度。參加佛祖誕辰二千五百年之慶祝紀念云。

傳拿沙將訪美

開羅。二日路透社電。此間報紙謂。美總統愛善考華。與沙地阿拉伯王所在華盛頓會談後。傳美總統已改變其以前對埃及總統拿沙之態度。或會邀請拿沙訪美云。

尼赫魯演講談外交政策

印度麻打拉斯一日路透社電。印度首相尼赫魯。昨星期四在此間。參加麻打拉斯大學開幕一週年紀念。在會中致詞稱。印度處理克什米爾之事。致令印度各國友邦。對其不滿。使其本人深覺不安。引起聯合國安理會中劇烈之辯論。更爲不幸。尼赫魯否認彼本人在國內外時以兩種態度。以爲對待在栢基斯坦之克什米爾。及國際事件之立場

東北航機一架值大風雪墮毀

紐約。二日美聯社電。東北航空公司客機一架。昨晚值大風雪由紐約拉加地亞機場出發。擬開往米亞美埠。不料升空未幾而墮毀。據警方稱。有二十人喪命。而其餘幾乎一律受傷。搭客之中。有六名爲小孩。最低限度有一名喪命。

機師未死。據彼稱。飛機大概僅離地一分鐘。而開始平飛。彼拼命設法令飛機升空無效。而結果向左傾而觸地。幸墮地之地方房屋甚少。

當時機中「不准吸烟」牌仍未熄燈。而搭客仍未准予解帶。後者及飛機衝前之動力未足。或爲多數搭僥悻免死之主因。

搭客家屬。恐恨航空公司准許該機冒大風雪升空。但該公司之飛機。向來特別安全。況且復獲機場交通統制塔許可云。

英美兩國防長相會消息

華盛頓。二日美聯社電。英美國防長今日謂。二人近日相會。斷定兩國國防目的一致。

双方又稱。二人認爲北大西洋協約機構。爲保衛世界安全之一個重要組織。

美國防長威魯順。及英國山地。今日聯名發表言論謂。二人於本週內數度開會。又一致認爲兩國軍計。第一要求本國軍力充足。隨時有能力應戰。而兩國兵力。務須包括普通及原子能武器在內。

二人復謂。兩國又承認經濟能力穩固。爲軍力基礎要素。故此每逢考慮撥款鞏固兩國聯防粗織。宜顧及此點。（英國近日表示擬減軍費。以求鞏固本國經濟地位）。

蘇國防部長訪問印度

印度孟買一日路透社電。蘇聯國防部長朱可夫伯上將又告訴下院軍事委員會謂。蘇聯現在擁有潛水艇四百五十艘以上。比之海軍部以前所報告之數目多五十艘。

伯上將謂蘇聯自從第二次大戰爆發迄今。製造各種軍團船舶甚多。尤多於全世界其他民族總數云

美總統新政策有兩個約束

華盛頓。二日美聯社電。昨據上院民主黨領振順稱。國務卿杜魯斯。已答應接納兩個主張。約束愛善考華之中東政策。其一規定政府每逢由二萬萬元外援經費提款援助中東民族。務須於十五日前。通知國會財政分配委員會。其二爲保證總統運用外援經費特權。限於六月三十日截止。

民主黨之代表。謂他們原本祇想刪除經援部份。但仍然保留愛善考華總統遇必要時。出兵對付共方侵畧行動云。

達賴喇嘛將訪錫金

香港一日。美聯社電。據此間昨接得之消息稱。西藏活佛達賴喇嘛。將往訪問。位于西藏與印度間之小國錫金。

西藏第二位之班禪喇嘛已回藏。

已往兩月前。彼等前往印度。參加佛祖誕辰二千五百年之慶祝紀念云。

傳拿沙將訪美

開羅。二日路透社電。此間報紙謂。美總統愛善考華。與沙地阿拉伯王所在華盛頓會談後。傳美總統已改變其以前對埃及總統拿沙之態度。或會邀請拿沙訪美云。

尼赫魯演講談外交政策

印度麻打拉斯一日路透社電。印度首相尼赫魯。昨星期四在此間。參加麻打拉斯大學開幕一週年紀念。在會中致詞稱。印度處理克什米爾之事。致令印度各國友邦。對其不滿。使其本人深覺不安。引起聯合國安理會中劇烈之辯論。更爲不幸。尼赫魯否認彼本人在國內外時以兩種態度。以爲對待在栢基斯坦之克什米爾。及國際事件之立場

東北航機一架值大風雪墮毀

紐約。二日美聯社電。東北航空公司客機一架。昨晚值大風雪由紐約拉加地亞機場出發。擬開往米亞美埠。不料升空未幾而墮毀。據警方稱。有二十人喪命。而其餘幾乎一律受傷。搭客之中。有六名爲小孩。最低限度有一名喪命。

機師未死。據彼稱。飛機大概僅離地一分鐘。而開始平飛。彼拼命設法令飛機升空無效。而結果向左傾而觸地。幸墮地之地方房屋甚少。

當時機中「不准吸烟」牌仍未熄燈。而搭客仍未准予解帶。後者及飛機衝前之動力未足。或爲多數搭僥悻免死之主因。

搭客家屬。恐恨航空公司准許該機冒大風雪升空。但該公司之飛機。向來特別安全。況且復獲機場交通統制塔許可云。

英美兩國防長相會消息

華盛頓。二日美聯社電。英美國防長今日謂。二人近日相會。斷定兩國國防目的一致。

双方又稱。二人認爲北大西洋協約機構。爲保衛世界安全之一個重要組織。

美國防長威魯順。及英國山地。今日聯名發表言論謂。二人於本週內數度開會。又一致認爲兩國軍計。第一要求本國軍力充足。隨時有能力應戰。而兩國兵力。務須包括普通及原子能武器在內。

二人復謂。兩國又承認經濟能力穩固。爲軍力基礎要素。故此每逢考慮撥款鞏固兩國聯防粗織。宜顧及此點。（英國近日表示擬減軍費。以求鞏固本國經濟地位）。

蘇聯指控西方違反裁軍計劃

△美在世界各地建原子基地

莫斯科二日美聯社電。蘇聯塔斯新聞社發表消息稱。蘇聯當局。指控西方列強。圖考慮逃避執行世界裁軍之議決案。而美國正迅速準備新原子戰爭。

克勒漠林宮方面。於週前。曾發表宣言。警告美國以重大打擊。

蘇聯製潛艇一千二百艘

華盛頓。一日統一社電。美空軍總司令伯上將。昨日報告國會謂。蘇聯現在製造潛水艇一千二百艘。一旦大戰爆發。能予美國以重大打擊。

該報謂。現已有十萬人轉往中國東北部鞍山大鋼廠工作。餘均解甲歸農云。

蘇聯製潛艇一千二百艘

華盛頓。一日統一社電。美空軍總司令伯上將。昨日報告國會謂。蘇聯現在製造潛水艇一千二百艘。一旦大戰爆發。能予美國以重大打擊。

該報謂。現已有十萬人轉往中國東北部鞍山大鋼廠工作。餘均解甲歸農云。

中共當局稱裁軍七十四萬

東京。二日合衆社電。據北平人民日報稱。一九五六年。中共軍隊裁減七十四萬名。據人民日報轉載新華社之廣播。謂政府當局。指定以一千九百萬元。用爲被裁人員善後之需。

該報謂。現已有十萬人轉往中國東北部鞍山大鋼廠工作。餘均解甲歸農云。

中共當局稱裁軍七十四萬

東京。二日合衆社電。據北平人民日報稱。一九五六年。中共軍隊裁減七十四萬名。據人民日報轉載新華社之廣播。謂政府當局。指定以一千九百萬元。用爲被裁人員善後之需。

該報謂。現已有十萬人轉往中國東北部鞍山大鋼廠工作。餘均解甲歸農云。

蘇聯指控西方違反裁軍計劃

△美在世界各地建原子基地

莫斯科二日美聯社電。蘇聯塔斯新聞社發表消息稱。蘇聯當局。指控西方列強。圖考慮逃避執行世界裁軍之議決案。而美國正迅速準備新原子戰爭。

克勒漠林宮方面。於週前。曾發表宣言。警告美國以重大打擊。

蘇聯製潛艇一千二百艘

華盛頓。一日統一社電。美空軍總司令伯上將。昨日報告國會謂。蘇聯現在製造潛水艇一千二百艘。一旦大戰爆發。能予美國以重大打擊。

尼赫魯演講談外交政策

印度麻打拉斯一日路透社電。印度首相尼赫魯。昨星期四在此間。參加麻打拉斯大學開幕一週年紀念。在會中致詞稱。印度處理克什米爾之事。致令印度各國友邦。對其不滿。使其本人深覺不安。引起聯合國安理會中劇烈之辯論。更爲不幸。尼赫魯否認彼本人在國內外時以兩種態度。以爲對待在栢基斯坦之克什米爾。及國際事件之立場

東北航機一架值大風雪墮毀

紐約。二日美聯社電。東北航空公司客機一架。昨晚值大風雪由紐約拉加地亞機場出發。擬開往米亞美埠。不料升空未幾而墮毀。據警方稱。有二十人喪命。而其餘幾乎一律受傷。搭客之中。有六名爲小孩。最低限度有一名喪命。

機師未死。據彼稱。飛機大概僅離地一分鐘。而開始平飛。彼拼命設法令飛機升空無效。而結果向左傾而觸地。幸墮地之地方房屋甚少。

當時機中「不准吸烟」牌仍未熄燈。而搭客仍未准予解帶。後者及飛機衝前之動力未足。或爲多數搭僥悻免死之主因。

搭客家屬。恐恨航空公司准許該機冒大風雪升空。但該公司之飛機。向來特別安全。況且復獲機場交通統制塔許可云。

英美兩國防長相會消息

華盛頓。二日美聯社電。英美國防長今日謂。二人近日相會。斷定兩國國防目的一致。

双方又稱。二人認爲北大西洋協約機構。爲保衛世界安全之一個重要組織。

美國防長威魯順。及英國山地。今日聯名發表言論謂。二人於本週內數度開會。又一致認爲兩國軍計。第一要求本國軍力充足。隨時有能力應戰。而兩國兵力。務須包括普通及原子能武器在內。

二人復謂。兩國又承認經濟能力穩固。爲軍力基礎要素。故此每逢考慮撥款鞏固兩國聯防粗織。宜顧及此點。（英國近日表示擬減軍費。以求鞏固本國經濟地位）。

蘇國防部長訪問印度

印度孟買一日路透社電。蘇聯國防部長朱可夫

世界簡聞

▲唐生在馬共區游獵行樂

馬來亞。新加坡路透社電。據曾一度爲英瑪格烈公主情人唐生上校。現搭吉普車環遊世界。入馬來亞半島。共黨活動地區。在該等山深野林中游獵。在馬來亞柔佛附近之村落中。度其夜生活。彼並不參加。但觀察共黨軍士之活動。在彼於本月下旬離馬來亞。往奧大利亞前。將與其兄在馬亞。逗遛約兩星週。以上各消息。爲其四十二歲長兄所報告者。

▲剃去鬚求賠償不能受理

東京。路透社電。此間一名七十二歲之日本人。因理髮師剃去了他之鬚子。故要求該縣法庭批准。求被告賠償八十四元。理由爲剃去鬚子。損及其尊嚴與禮儀。致被大衆之譏笑。但遭縣法庭於星期三日。拒絕受理該案。因其上唇上之鬚。法律不能保護。據法庭當局稱。被剃去鬚子。無理由致心神不安云。

▲今日在此間檢閱孟買印度海軍司令之巡行禮。

▲埃及禁與敵國直接通信

開羅。美聯社電。據郵政當局宣稱。埃及自昨決定禁止直接與「敵國」郵政之一切來往。包抱信件。明信片。包裹等各種郵件。據該方面之靈通消息稱。由埃及寄往英國。或法國之郵件。須寄往第三者之國家。如意大利國。或其他國。由該地再間接寄至目的地

▲匈牙利學童要學俄文

匈牙利。布達佩斯。美聯社電。匈牙利學校。強迫教授俄文。現已恢復矣。查此事曾使學子發怒。而惹起十月革命云。

▲亞集團不與歐共貿易

開羅。路透社電。據亞拉伯同盟秘書處報告稱。保加利亞及匈牙利當局。將即停止該兩國與以色列方面之各種貿易來往。該秘書處又謂。匈牙利政府當局。已決定停頓現該當局。與以色列之貿易訂約。查該約訂定貿易之貨物。價值達一百三十萬元云。

▲唐生日昨已到吉隆坡

馬來亞。吉隆坡美聯社電。前爲英瑪格烈公主之情人唐生。於星期四日。旅行檳榔嶼後。直接抵達此間。唐生對記者說。我想獨自行動。請不可打擾我。少見多怪之人不看我。則我極感快慰矣。

汽車撞火車車壞幸人無恙

雲埠昨有一女駕車者。露絲李。駕車將近到古蘭耀公路。夾市魯干街。火車十字路口。見大北火車將至。大力踏車掣。遇路滑不能停。與火車相撞。幸其本人及同車三人無恙。但車頭被碰壞。大約需要修車費三百五十元。

露絲李年三十五歲。住第四十六街西一〇五號云。

漁船沉沒漁人與之偕亡

乃麼漁船比利公爵號。昨星期五日。大約上午九時卅分。在活峽東北三英里捕黃澤魚之際。大概漏水而沉沒。漁夫兩名連忙跳繫於船尾之小艇。求及解纜。而漁輪沉沒。連人連艇。拖下海底。被溺死云。

硫酸案判決被告判無罪

用硫酸傷人案被告巴必治。昨星期四日被全男陪審員判決無罪。巴必治否認與舊年中愛爾蘭馬票頭獎者柯素力夫人。爭財。以硫酸傷柯氏之面。

柯氏之馬票。乃巴氏贈者。據巴氏稱。彼舊年因夢見跑馬場。而彼所買之馬跑第一。故此向一陌生人購買愛爾蘭馬票數張。而均交柯夫人。

車房內有死人

雲埠市警今晨八點半後未幾。派警員趕往卡地亞街六六三七號調查車房內現男屍案。

初傳該人大概被擊斃或槍斃。警局曾派攝影員。在車房內攝照云。

落雪路滑多人跌倒受傷

雲訊。二人昨星期五日。因路滑重傷。另二十五人微傷。重傷者一男一女。男者卡魯順氏六十九歲。住亞力山大街五一四號。彼在片舍市街夾亞力山大街滑倒。而折足。送至中央醫除駁骨。女者布洛氏。住第五街東二一〇五號。在第五街二三千號開羅。美聯社電。據郵政當局宣稱。埃及自昨決定禁止直接與「敵國」郵政之一切來往。包抱信件。明信片。包裹等各種郵件。據該方面之靈通消息稱。由埃及寄往英國。或法國之郵件。須寄往第三者之國家。如意大利國。或其他國。由該地再間接寄至目的地

▲匈牙利學童要學俄文

匈牙利。布達佩斯。美聯社電。匈牙利學校。強迫教授俄文。現已恢復矣。查此事曾使學子發怒。而惹起十月革命云。

▲亞集團不與歐共貿易

開羅。路透社電。據亞拉伯同盟秘書處報告稱。保加利亞及匈牙利當局。將即停止該兩國與以色列方面之各種貿易來往。該秘書處又謂。匈牙利政府當局。已決定停頓現該當局。與以色列之貿易訂約。查該約訂定貿易之貨物。價值達一百三十萬元云。

▲唐生日昨已到吉隆坡

馬來亞。吉隆坡美聯社電。前爲英瑪格烈公主之情人唐生。於星期四日。旅行檳榔嶼後。直接抵達此間。唐生對記者說。我想獨自行動。請不可打擾我。少見多怪之人不看我。則我極感快慰矣。

鐵軌上結冰火車被阻遲

今日詩晏亞早班客車。因沿途鐵軌上結冰被阻遲。該列火車。原本今晨七時到雲埠。但大概遲八小時抵埠云。

西童滑雪撞斃

本汝比西童名保士羅士年八歲。住否街一三三七號。昨日乘滑雪車衝下斜坡與汽車相撞。頭部重傷。三小時後斃命云。

仍有二萬人未領新車照

域多利訊。昨據車輛登記局首要稱。域多利一帶。大概仍然有二萬五千人未領一九五七年車牌。大約舟正月一日迄今。已發出一萬份。

新車牌。最遲要三月一日裝於車上云。

詩不亞接納審查會判斷

奧太瓦。二日加拿大社電。詩不亞昨日表示願意接納火車頭司機糾紛審查會之判斷。

火車司機工會。因詩丕亞取締貨車。及火車廠內柴油火車頭副司機職。由正月二日對詩不亞罷工。至正月十一日爲止。而結果由中央政府委派大理院啓洛法官。組織審查會。澈查罷工原因。惟勞資雙方不必遵從其主張。

詩丕亞總理伍氏於上月廿一日在點問頓發表談話謂。公司方面。擬將全部實際情形。交審查會考查。而決定遵從審查會之判斷。

勞方仍未表示願意接納審查會之意見與否云。

禮拜日禁例應該被廢除

域多利訊本埠法官卡利胡。昨星期三日稱。禮拜日法例。不合潮流。而主張設法改革之。

卡利胡法官。此言乃彼重審雪梨埠磁器商鬧氏。星期日照常營業案時發表者。鬧氏在警衙初審判無罪。而皇家不服。提出上訴。

卡利胡法官云。倘若我們嚴格執行禮拜日禁例。則公共汽車星期日載客遊埠亦犯法。而應該被禁。星期日租車及打哥爾夫球。而甚至博物館禮拜日開門亦犯例。但此問題。應由省議會解決。非法院之責任。故此鬧氏宜判決有罪。應罰五元另徵堂費二元半云。

天氣報告

據天文台之報告稱：

今日時陰時晴。最低溫度爲十六度。最高溫度爲三十八度。明日天陰。最低溫度爲二十度。最高溫度爲四十度云。

「躍市倂」
好最大拿加爲
之香煙

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

農歷新春
大量新貨應市
九龍吊片
頂大蠔豉
新會甜橙
雪白茨菇
鮮馬蹄
鮮蓮藕

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

年晚大洪水貨
○元月廿一日由依利沙白碧琪輪運到
白肉茨菇 青甜大蕉
大肉生南羌 大紅甜桔
去泥鮮蓮藕 新會甜柳橙
去泥鮮馬蹄 正沙田柚
壯頭萬年青 佛手白菓
粉葛 芋仔 芋頭 樣樣齊全

卡城 永泰公司 韓埠
WI G TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營 各時鮮菜 細細 新鮮 精 白油腸 臘鴨
細國 名 鴨肝腸 鴨下庄 發行
到 卸製 花五 臘肉 鴨片肉
新到合時水貨 罐頭食品

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B.C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 97[illegible]

洗熨生意每月獲利五百元
此生意位在埠之中心繁盛大道。每月生意約近一千二百元。除費用成本開支外。每月溢利五百元。兩人今作之事業。最爲適當。茲承業主托賣。取價三千九百元。

○新屋出賣，價甚公平
與華區距離不遠。新建落成。隨時遷入安居。有雞房一間。自動油爐。土廁暑具設備。可以添加房舍。以便大家庭之需用。
▲本公司常有相互樓宇。出賣實業。代理出賣。歡迎垂詢。忠誠服務。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

英美研究交換原能秘密

華盛頓。一日美聯社電。據美國原子能委員會稱。英美兩國。爲求研究利用經驗之能力。於工業方面。已開始互相交換各種關於該問題之秘密。及非秘密事識云。

印度人民紀念甘地逝世

新德里。路透社電。於昨星期三日。爲印度聖雄甘地逝世九週年紀念日。印度全國人民。特靜默兩分鐘。以誌哀悼。查甘地年七十八歲時。被行刺斃命。

法總理就任一週年

巴黎。一日路透社電。法國社會黨政府總理舞力。於今日爲其就職一週年紀念。其任職之長久。差不多打破戰後法國各任總理之記錄。

舞力年五十一歲。極力主張擁護大西洋公約。但對聯合國不感興趣。彼亦贊同美國國際外交政策。主張英法合作。尤望歐洲團結一致云。

匈國難民二千在比京

比利時京城布魯塞爾之路透社二日電。比利時人口共八百五十萬。而收容匈牙利難民三千名。各人均有職業棲身。彼等將無入居住之兵營修葺後。作爲住所。亦得安居樂業。

移民來加英人比前增加

倫敦。二日路透社電。前年十一。十二兩月。從英國移民來加之人民。與去年之十一。十二兩月相比。增加四倍。前年十一月申請入境者。一萬六千名。去年十一月則四千一百五十名。十二月有三千二百名。

北韓工業發達

東京。一日聯社電。據平壤廣播電台。昨廣播稱。北韓之工業出產。於去年竟達共產黨當局預定百分之一百一十一之目標。但該廣播。却未有明顯地指出其數字。

匈囚難民二千

維也納。英統一社二日社。據據布達佩斯電台廣播稱。上月企圖從鐵幕逃出來求自由之難民。約二千多名。逃難不遂。致爲駐守邊界之共軍衛兵。拘捕囚禁。

俄大使被辱

阿根廷京城。路透社電。蘇職大使昨星期三日。往阿根廷政府當局呈遞國書後。搭其私家車回大使館時。被阿根廷市民群衆。猛投擲以臭蛋。

LEN WONG
GENERAL REALTY
602 7 Ave. W. Calgary. Alta.
Phone 24965 - 24255

△華貴柏文出賣
此柏文設於卡城中心地區。交通各標便利。共有雞房四卷。鴨舍兩間。全部新建。每年收入四千餘元。價錢相宜。倘有友想營此業者。請到上址與黃鉅廉君面洽。

簡氏兄弟運輸公司
華僑旅行服務社 電話 PA. 3084
329 E. Pender St. Vancouver, B.C.

專營。運輸
貨物。行李
宗旨：送貨、接貨、快捷妥當、取價從廉
附設
華僑旅行服務社
迎接僑客，安置住宿，轉送搭車，搭機，遠近僑胞，如有委托，包辦妥善。
▲代定機票、船票。
經理 簡建平

加拿大金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

農曆粉春
應市新貨
炕膳膠
大蘇鮑
淨泥草菇
大缸蠔
九龍吊片
淨絲燕窩
金山翅餅
滋陰雪耳
肥海參

中國經理公司
代理人 林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y
附近唐人街。三層磚樓一座。街角位置。全部英坭土庫。自動爐鐵。樓下三個舖位。樓上旅舘。共四十二個房。每個房有冷熱水設備。每月入息四百餘元。另土庫可以用作貨棧或運輸站。能增加入息。
價錢四萬四千元
近喜士定東四百號左右。柏文一間。住六伙人。士德高臨身。英坭土庫。住客自供煤氣。
價銀式萬五千元

住屋出賣
(一)位于唐人埠心，大間住屋建築穩固，兩層樓八個房，適合大家庭或收租用，業主需銀濟急平賣壹萬二千九百元，可充銀期。
(二)離唐人街不遠，六個房一層樓，有紅毛坭土庫，煖氣爐，價錢相宜，七千九百元，（一半現銀餘充銀期，）
(三)離唐人街不遠，樓上有兩個睡房二廳房，樓下有一個房一廚房一浴廁，價銀八千五百元。

樓宇出賣
近唐人街主層磚樓上舖，樓下舖有土庫，每月入息大約八百九十元，生意興隆，業主因病急賣，價銀七千九百元，一脚踢。
(二)位於住宅區，街角位置，好架生，每日生意近壹百銀，舖後幾個住房，共租九拾元，業主因病急賣，價銀七千六百九十元，一脚踢。
莫氏實業貿易有限公司
經理：關 衡 五三九號
電話：MA 九六式一
號期KE 三九壹二R

雜貨舖出賣
(一)位於商業區，街角位置，生意興隆，每日生意二百幾銀，平租有找，業主因人力不足，急賣，價銀六千五百元。

孖鉄孖
雪白・成粒・長身
美洲最大米倘選辦
以最靚米供給顧客
欲知詳情請與下列洽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

雙龍牌
孖鐵孖
美洲最大米倘選辦
以最靚米供給顧客
欲知詳情請與下列洽商
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

難呼吸 氣喘
支氣管炎及草花熱
何須患上諸症？
RMB是經實證藥能照成口法而行包有矯正之治療士越藉家同時并能令人安睡
用一轉後如不滿意式元五毛之價銀即奉回。C.O.D. 加毛五
各藥房均有發售
R.M.B. Laboratories (1948) Ltd.
736 Granville St. Vancouver, B.C.

TAdow 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩桑亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遠家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統 正月三十日
威爾遜總統 弍月廿三日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統 正月三十日
克利夫蘭總統 弍月廿一日

Quon On Co. Ltd.
1541 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Tel. PA. 1025

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
You Can Pay Here the Low Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加給最抵廉之船票價值
總代理美國總統輪船公司華人客務
駐加拿大總代理 華僑旅行服務社
AMERICAN PRESIDENT LINES
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利 各式藥酒
威利 正糯米酒
成利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1166 VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
雲哥 華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗 花卯 掃毒藥片 【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每樽四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

SUNBEAM BREAD
新美味新鮮
新邊麵包

乾坤大補丸
功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。壯須黑髮。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-vita Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y.N.Y.

樂斯戲院 Lux Theatre
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訣諾時事畫片

水龍匠 P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.
電話 日 MA 1488 夜 EX 1850
日夜電務特別時間不另多取費用專門修艙及更改水龍五十年父子生意費用從廉兼常備有大量水龍器具價格非常克己
比露嘉斯公司啟

美求新聞紙自給自足

華盛頓。美聯社電。美國密斯近州共和黨上議員伯達。昨星期三日在上議院發表。謂近日新聞紙價錢上漲。美加兩國。須共同合作。調查該問題。美國大部份之新聞紙料。乃來自加拿大。伯達同時獻議。美國應立即求新聞紙料來源自給問題。因過去完全依賴加拿大供給新聞紙料。爲不好之現象。

查伯達爲美上議院商業委員會委員之一。該委員會。將於二月廿六日起。研究調查新聞紙料價錢上漲之問題云。

兩機相撞　死傷學生數十

加省苑乃。卅一日美聯社電。噴射機一架。及巨型運輸機一架。今日在人口綢密之三凡難道山谷上空約二萬尺相撞。運輸機着火而墮於巴瓜馬初中學校運動場附近。當時有學生七十五名在場內遊戲。內中一名斃命。而四十名受傷。機員四名亦斃命云。

一日漁船沉沒

台灣。台北一日電（聯社）今日本漁船泰和丸。於昨星期四日在此間東部一百四十英浬沉沒。船員防救及營救。計船全部五十二名海員。均由另一日本漁船救護人員。將彼等救生云。

英創辦匈文報

倫敦。美聯社電。據此間馬剌報宣佈稱。英當局將特別刊印一匈牙利文週報。以實現居於英國之匈牙利難民閱讀云。

巴黎新裝集春裝大成

巴黎。卅一日美聯社電。女服裝設計專家基利基當多。在慶祝其藝術成名十週年時。又設計一批新裝。該種新裝。集春裝之大成。

新裝顏色。爲深淺藍色及白色等三色。而不用紅色。泳裝將露頸肩及手臂。胸部大部份袒露。此種新裝。名「一九五七年大解放自由裝。」

印度改進影片事業

新德里。路透社電。印度政府當局。決定協助其國內之電影事業。促進影片之進步。

其計劃包括設立國家影片局。以爲輔助製片。創工技學院訓練拍片人材。組立證明局。以爲統計及發給證明書之用。

現全世界。祇以美國及日本兩國。出產影片最多云。

英工領贊成復工

倫敦。美聯社電。此間工會領袖於昨星期四晚。一致贊成已罷工一星期之福特汽車公司工人復工。查罷工之工人。包含六大工廠中二萬一千四百人云。

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啓

Dollar Tailors Co.
548 Main St.
Phone TA. 7710
Vancouver, B. C.
★ 新春平賣 ★
靚呢絨西褲
條每做定
$8.49

大豪洋服公司

房藥大總
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634 號三六四街總
專配西藥 化粧貨品
冲晒咖啡 攝影器材
文房用具 書報雜誌
僑胞光顧 格外歡迎

家專鏡配眼驗
周愛權
鏡眼時越種各較精
鏡眼舊之破裂修整兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C
電話 MArine 5938

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大經小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

馬文仲會計師事務所
各稅堰報 會計審計
地址 九三一 西市定街東四一〇号
R110 - 193 East Hastings
VANCOUVER, B.C
電話 TA. 3621

紅樓舊粉痕

瓊簫生著

【二四】

任吾最好酒量，亦不能消受也，」馬奇麗睨王明，然後笑謂善飛曰：「高行長恐飲醉之後，辜負春寄耳，其實以高行長酒量之雄，竟在女賓中而示弱，何其無勇也，」善飛亦既酒意醺然，被激而擎杯欲飲，香雲以手微牽其衣，詎爲馬奇麗所見，則嗤然曰：「高行長已舉杯與我飲，新如夫人乃阻之耶！」衆又大笑，香雲羞不可仰，在此形勢之下，高更不能不飲，乃引杯一仰而盡，倒覆其杯，一滴不留。馬奇麗又注酒二杯，言曰：「高行長心肯情願而與吾飲，新如夫人竟欲阻之，該罰一杯。」香雲無奈，喜娘代

長篇言情小說

計，其實如夫人對吾之提議，亦未嘗反對，而高行長偏爲阻之，既是掃興，亦不賞面也，」衆皆和之，香雲無奈，舒手拈杯與麥克飲一杯，麥克就坐，繼之爲商鴻年，王公樂，香雲漸有不勝之態，善飛乃婉詞相慰，言小妾尚須敬酒，若其每席每客均飲一杯，任是劉伶醉飲，亦不勝矣，不如由我爲代，遂代香雲飲，則偕香雲至各席敬酒，既而晉內堂，見兵明所主之一席，馬奇麗居上賓之位，方與王明言笑甚歡，在短期間中，此二人已結深厚之交誼矣，善飛俱香雲至席前，馬奇麗竟令人以兩大水杯來，注酒滿溢，先舉而向善飛曰：「高行長今夕喜氣洋溢，會當盡歡」善飛曰：「本宜與新小姐飲，可惜親友盡多，若一一應酬，交錯，酒過三巡，除黃啓忠與伍持平因善飛爲上司，不敢放恣外，四位紳富及公子麥克，逸興遄飛，遂交向善飛爲笑謔之詞，麥克曰：「利害哉纖夫人，爲汗流浹背，不知新如夫人何如？似彼弱質，當是胆小如鼠，當時之驚怪爲笑如？」商鴻年曰「此又何須麥公子之關懷，今夕自有高行長之密惜輕憐，令她迴嗔轉喜」王公樂曰：「我實替高行長担心，據云一個月而又了無定期，須由彼之指定，倘其一個月，兩個月，三個月，而絕無表示者，如夫人冷落香閨，其將何以爲情？

「鄭逸民曰：「此正不須爾關懷，高行長自有溫柔手段，週旋大小之間而無間言也。」凌雪志曰：「勿言勿言，如夫人至矣，」果見香雲換過一襲銀色旗袍，紅花仍在鬢邊，細腰旋轉，秋水爲神，一喜娘捧小漆盒，上有小玻璃杯盛黃澄澄之美酒十數，至於席前，向貴賓敬酒，麥克捋袖而起，手拈一杯，擬先與香雲飲，蓋欲探車輪式之戰法，一人一杯，務令，香雲爲醉酒妃始已，喜娘請饒，善飛亦云小妾不勝酒力，大家同乾一杯便了，麥克笑曰：「怪底纖夫人謂高行長愛惜嬌人，情見乎詞，以夫人之酒量如何，然麥克今觀之，其言非過，他人不知如夫人之酒量，則早已知之，海灣酒店之夕，麥克固曰擊如夫人酒重莫宏

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大讌小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

嗧市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

李家釀園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
老節瓜
價甚相宜
靚白兆菜
靚身靚白
零沽發行特別相宜
所有寄賣顧客自理

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W, Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
羅富總行 通訊地址
防奢贈閱 函索即寄
▲補腎固精丸 四兩庄六元 腎精不足虛勞損
▲鹿把耳聾丸 四兩庄六元 腎虛曉破耳聾鳴
▲牛黃消核丸 四兩庄八元 鬱憂暴怒核連珠
▲男子七痂丸 四兩庄六元 小腸疝氣陰囊腫
▲消粒解毒丸 四兩庄六元 偏身粒毒蛾瘡癤
●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成
輕開飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法
揭緣上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰 148 Ord St. L.A. Cal.
當服此丸可保痊
購服斯丸功效靈
服此闢消勝割除
頻服此丸便見功
服食此丸收効快

飛往香港
請搭世界最宏偉「★飛剪號」飛機
舒適，快速 安全，可靠。雙層超空「飛剪號」
機。比其他橫渡太平洋飛機，馬力速度更大
詳情請向各旅行社 TAtlow 2121 接洽
汎美世界航空公司
註冊商標 美國政府註冊
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B, C.

加拿大 天生堂 雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
電療發育機 每机拾五元 COD 私家亦不受
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。最之感宜。電療性病。快過打針。
腰補腰一料拾元一毛 陽痿露一料三元一毛
育龜丸一打五元一毫 頑癖水一樽式元一毫
消痔丸一料五元一毫 擴陽露一樽三元一毛
花卯丸一料五元一毛 久戰露一樽二元一毛
消纏丸一料拾元一毫 戀情素一打八元一毫
拉氣丸一料五元一毛 五蛇膏每元式元一毛
萬靈丹一料五元一毫 代替人參 三拾一元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
咖啡濕出賣
靚加啡濕一間附近大戲院月租一百五十元尚有三年批未滿期滿後可續五年禮拜日及休息假日停市有殘位五十個舖內俱是電器化裝置廚房裝天然煤氣每日生意約做一百一十六元取價壹萬壹千五百元先交五千元便能交易包括全部貨物
本處常有華洋商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple-Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及式元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
古屋氏律
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣東麵廠 NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶鋪 Kwong Chun Ho Co. PA. 5816 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠 專業裱花紙油色 寓跑路街三九一號 勝利旅館三十二號房 電話 PA. 0717

血症救(星) 弟因操勞過甚復以憂愁思慮至患咯血繼而轉劇勢如湧泉午夜徬徨各人環立不知所措時適有一醫察在場睹狀堅要入院急救後經同事黃亦偉兄解釋并急向惠謙氏大國手救治一劑奏效再服數帖而病已除其醫術高超經驗豐博確爲我海外醫藥界之翹楚 杤木逢春功同再造愧無以報謹登數言聊以爲頌 惠謙氏 畢業上海新中國醫學院 考試院檢覈合格中醫生 暫寓亞力山大街四一式號電話TA. 9657 台山水埗許恆振謹頌

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 東街治佐號六五二牌門 電話TA. 3526

加屬泰興有限公司 雲埠 TAI HING COMPANY LTD. Phone TA. 1028 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

「皇帝」絲苗 新米登市 敢誇第一 蔣玉蓮保險事務所 代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等 僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

雜俎

北·美·洲

荒淫世界目擊記

(一)

柱梓

幸而沒有枝節，那麼，遊吧。這裡不是主題，眞正目的地，由廣場轉台，驅車經幽谷木橋，才是「勝地」。這裏人口一萬，并非大城，但這對於「醉翁」沒有關係。本地有的是娼寮、賭館、夜總會和舞場。總括一句，主要「商品」是女人。社會經濟。也建立在這交易上。

木橋左邊，一間瓦屋，那是夥記主要職業爲管理賣淫女人。她們每週要健康檢查。當娼之前，要領牌照，無照當娼，處罰甚重。

一個令人啼笑皆非的故事：兩位國教師老處女到此觀光，被警察提了，說她們無牌當娼，該受重罰，除非她們補領牌照。兩人所帶旅費無幾，受不起重罰，只得硬着頭皮，領娼妓牌照，然後，帶着通紅的臉，走回美國，過境時，袋裏還存着娼牌哩。

此地夜間，光管五色，情調迷人。雖然白天的熱氣未除，瓦牆所起的塵埃揚盪。但是夜總會，舞場艷舞廣告，遮蓋一切，別的街上，排排「單個房間」的娼窟，小型得很，只有一床，一洗面盤。門外坐着待客的半裸女郎，見遊客走近，發出嬌聲：「親愛的」「甜心」。

如果不喜歡這些，那麼，夜總會也有節目。坐着喝酒，找合意的女郎，輕輕點頭招呼，她便過來陪侍。陪酒，伴舞，再將價錢講妥，就招待到舞廳後面的艷窟去了。

今日墨西哥國民生活不佳，許多女郎，妙齡便賣身妓寮，她們認爲這是好職業，因其可免飢餓，又可穿漂亮衣裳。一般貧民，不以當娼爲賤。世有「笑貧不笑娼」者，此間爲甚。

日的既在賺錢，故精彩人物，恆被挑選供應於雷、瑪兩市。這裏貨色，年輕，貌美，希望掙得美國人的金元。

舞場艷舞，淫猥情況，不堪描寫。蕩女們正以新的蕩態，予觀客新鮮刺激，促進他們胃口。

★瑪達摩虛更瘋狂：

從雷里奴到瑪達摩虛，車行一小時。瑪市爲墨西哥西班牙人最古老殖民地，目前人口，約二萬五千。市區長濶數里。街道規模，彷似雷市，惟面積較大。

瑪市紙鴿，像其他城市的「帶街」，當你到達之時，便來接洽。奉承巴結，無微不至。用作媚藥的麻醉劑瑪利瑣駒（Marijuana Cigarette），隨聲獻上，無論女郎，招手便來。（未完）

男界補腎聖品 九龍丸 補氣生精 增加體力 工作操勞 久系入睡 夜尿腰痛 神速見功 香港結和祥總代理各埠商商均有代售

Empire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B. C. Phone PA. 4934

精神及魄力是汝所應得 Bass Vitamineral 此藥丸能補益精神安睡及防禦寒令汝精神爽利 每盒百粒五元 卡時街夾加都華街 各派藥材店啟

KUONG SUK CO 光熙公司 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話 MA. 4929 專辦大宗 中國絲髮男女衣裳願繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉 精造 各款小衫線仔番褲殮館用衣樓仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量貢獻

增羣益經銷書報畫刊 文學世界 四毫 中華文藝 式毫五 家庭生活 式毫五 兒童樂園 式毫五 人生漫談 式毫五 青年文友 式毫五 小說精華 式毫五 大洋英語 式毫五 春風芥籽 七毫 祖國寧緋 五毫 自由之路 五毫 岡粵光輝 九毫 京華烟雲 七元 廣東點心 七毫五 瞬息京華 八毫五 漢饌大全 壹元 食綠年華 七毫五 國際電影 三毫 文壇 四毫 良友 四毫 東風二毫五 中華 三毫 亞洲 三毫 幸福三毫五 中外 三毫 東西 三毫 銀灯二毫五 人生 毫半 祖國 藍皮書三毫 自由人 元仙 太平洋週報每份一毫 加屬不另收郵費 郵票十足通用 電話華啓明公司 672 Alexander St. Vancouver 4, B. C. 374 Powell St. Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癱症 特辦蘇痾仙藥 每服廿元 撞紅仙方 每服五元 應驗天竺菩藥 每張壹元式毫五 WONG QUON KEUY 3317 W. 8th Ave. Vancouver, B. C. BA. 5005 廣生藥局黃君鉅啓

△風濕靈藥 汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是新聞 用侵步頓TEMPLETO NS T-R-C 即奏效如神每盒七毫九。壹元五毫或五元各藥房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥又適宜雖理風濕食之無碍敏感胃特庄式元及五元兩種 TEMPLETON'S T-R-C's

◎水龍煤氣修裝 修裝水龍水廁煤氣各項工作靜友光顧快捷妥當價格相宜 Keller Plumbing & Heating 408 Jackson Ave. TA. 0632

HOTEL SUN AH 華埠 100 Pender St. E. 雲高 Vancouver, B.C. 電話 MA. 9064 新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎 司理 甄法明 朱旺 啓

伯驀影相館 Yorkman Studio 617 Main St. PA. 4578 Vancouver, B.C. 本館影家庭相 結婚相請照相 與契據文件等 精寫炭相 永不脫色

東亞旅社 TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080 本社設在華區 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 上落週妥 飛机船紙 車票服務代辦 如蒙垂委 崛誠歡迎 司理 關邦健謹啓

NOTARY PUBLIC 溫日隆公證人 遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣 禤孖號銀行二樓細來片 打街請由正門入可矣 電話 PA. 6515

◎重新廣告 本旅館新人接手 舊客大加改良煥然一新 房舍通爽 內設暖氣 備有新式彈簧床褥 清潔水喉冷熱招待 妥當 來住便捷 舖光顧特別歡迎 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035 Vancouver, B.C. 新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來一商

葉求錦 Dr. K. Q. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M
龔邦耀 Dr. E. B. Gong 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338
陳 因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英 Dr, L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
內專科醫 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031
產婦專科醫 蔣黃文英 Dr, M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華人牙醫
趙社瑞 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 10B
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5

金星美聲南聲長壽唱片公司 粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

新片上市
△南星長壽片 ▲每張五元
鍾雲山 鄭幗寶 廖志偉 蝴蝶夫人 一套二張
梁瑛 陳彩陶 錢塘蘇小小 每套一張
△鴻運唱片 ▲每張五元
天涯新半日安 崔妙芝 陳芸 新白雪仙 唐伯虎点秋香 一套三張
麥炳榮 少新權 鍾麗容 譚雅文 薛丁山三氣樊梨花 一套三張
△金星長壽唱片 第五期最新出品 每張五元半
鍾雲山 許卿卿 馮鏡華 何大傻 羅家會 盛秀珍 陳世美不認妻 全套二張
羅唐生 羅麗娟 劉克宣 李銳祖 梁婉芳 司馬相如 全套二張
江譯慧 曾芸飛 新廖俠懷 大姑紅 林婉雯 金瓶梅 全套三張

HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1813 馬開錫電器行 新汽煤氣爐 暖爐 包裝 全部工程準三日內完成

專售及修理各種家庭電具 名各廠國 影相機錄音機與傳眞機 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

漢聲
洪門精神 以義風團結 以忠誠救國 以執俠除奸
THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

★徵聯揭曉

中華文化事業公司爲「人生漫談」雜誌徵聯。

△聯題：【雋雅又患同舟藻】

徐子樂老師評選

（此次徵聯。大得文友同情。振展騷風。珠玉紛投。佳構如林。特加獎百名。共二百名。以示鼓勵。）

第九七名　爭雄寧顧兩邦楸　美國三藩市　周瑞時

衛調翻新。頗識取法。

第九八名　弔民雄起盡殲檮　檀香山　陳經

雄心勃勃。大有可爲。

第九九名　撫繼宜誘舊温文　域多利　伍祥于

温文爾雅。君子容儀。此温字應作活字用。

第百名　占魁先賞獨尊梅　美國　甄挺梅

梅乃花魁。應人同贊。雅尚爲可重

第一〇一　關懷尤賴織微文　美國三藩市　周立如

第一〇二　俾雄不讓在擅洋　域多利　劉雅學

第一〇三　邊鐵羣兼獨詩芳　美國　雷作琴

第一〇四　移民墟惜獨歧華　安省　林玉吾

第一〇五　灸明賞在南知悲　美國　雷作琴

第一〇六　追賢不憚共稱蕭　美國　黃裔禮

第一〇七　偷閑怕惹曖趨桑　雲埠　何香亭

第一〇八　賑災胡忍緊箍荷　檀香山　梯山老人

第一〇九　居安猶慮糾排華　檀香山　鄭曉

第一壹〇　聯蟬首選互傾葵　美國三藩市　陳迎瑞女士

第一壹一　緇風有道且删詩　美國　李超榮

第一壹二　邀榮幻慶宴扳渡　檀香山　鄭添

第一壹三　聯蛾馴致燼亡魚　檀香山　陳繼文

第一壹四　罷官聊暇自栽花　域多利　徐永泉

第一壹五　鬼魔慣弄步扒檢　雲埠　何香亭

第一壹六　娶妻何論在羞花　美國　薛健林

第一壹七　援華盡召衆參楓　檀香山　鄭朝東

第一壹八　化蠻尊誘助開茅　美國　C. Moon Heung

第一壹九　參工繼悔昧宣詞　域多利　伍祥于

第一弍〇　報瓊彌美僅投桃　美國　黃裔禮

風雅之士

一個不知風雅爲何義的人。他一旦要「風雅」起來。也是「無可奈何」的事。牆上像琉璃廠。地上花草像黑燈舞院。更令人要「痩歐」的。一開口。就加一句「雲想衣裳花想容」之類詩。一談上。「但是」。「假使」。「或者」。「可能」之類用辭特別多。

等於拉黃包車的一朝發達。襟插金筆。眼戴金邊水晶眼鏡。又打掉門牙裝了兩顆金牙。一張嘴。一道毫光飛劍似想殺人。

柿有七絕

「秋林黃葉晚霜嚴，孰蒂甘香味得兼。火織虬珠浪飄拂。風標却似色中點。」這是劉子翬詠柿的一首七絕詩。

因爲柿成熟時紅得燦爛奪目。所以從來的詩人。都以「火織」「虬珠」來形容它。除了上述劉子翬的詩外。韓愈也有這樣的詩句「……赫赫炎官張火織。然雲燒樹大實斛。金鉤啄頽蝦卵。魂翻眼暈無處所……。」這都是最好的例子

柿是我國五大名果之一（其餘四者爲芒果、荔枝、橘子、菠蘿）。我國各地都可以栽培。它的分佈一直由東北至南部的廣東台灣也有之。而以黃河流域栽培最盛。

柿樹適宜生長。通常是在五月開花。到中秋節前後成熟。霜降後則須全部下樹了。

柿的品種頗多。果實的形狀也不一。有大。小。扁。圓。方形等之別。

名稱也不一。有以果實與形狀來命名的。像牛心。虎心。鷄心。虬卵之類。據格物論載：「柿以核少者爲佳。背八九月後方熟。南劍尤溪柿。處洲松陽柿。最爲奇品。餘皆不及也。」

又據西陽雜俎載：謂柿有「七絕」。什麼是七絕呢？「一壽。二多陰。三無鳥巢。四無虫蟲。五霜葉可玩。六佳實可啖。七落肥大可以臨書。」

是則古人不祇愛柿果的甘甜可口。甚至連整枝柿也異常愛好。因而對它讚美不已的。

長篇武俠小說　王度廬著

寶劍金釵

第六回　衰老投監一朝悲殘命　鳳鸞墜淚遠嫁千里盡柔情　五四

你看見有一個老子騎着馬。跟着一輛騾車。從這裏走過去沒有？那小販說：不錯。是有這麼一個老頭子。騎着馬從這兒過去。他們也沒在這兒歇着。車跟馬全都走得很快。李慕白問說：往北去了？小販點頭說：是往北去了。這時候恐怕走出有二十多里地去了。李慕白心中納悶。暗想。俞老鏢頭何必要這樣急急忙忙地走路？於是不敢耽誤。便站起身。解下馬來。騎着馬又往北趕去。不想直走到天黑。也沒看見俞老鏢頭的車馬。就不禁有些灰心。暗想恐怕是走錯路了。遂就又走了幾里地。找了一個鎮店歇下。到了次日清晨。李慕白本想不管俞老鏢頭的事。自己趕往北京去。可是心裏又總是放置不下。只得順着大道依舊往北去走。沿路並向人打聽着。竟有人說是看見這麼一個老頭子騎着馬跟着一輛車。在一黑早就往北去了。李慕白曉得俞老鏢頭必是急急的趕路。但不知他是帶着女兒妻子要往那裏去。李慕白只得催着馬又往下走。走到將要吃午飯的時候。就見大道之上。行人稀少。遠遠地前面有一輛車和一匹馬。李慕白看清前面正是俞老鏢頭的車馬。他不禁心中甚喜。可是他反倒不往前趕了。只在遠遠的約有半里之遙。策着馬慢慢走着。前面那俞老鏢頭跟着車。在炎熱的天氣下。一點也不停留地向前行走。又走了七八里地。天色已將到正午。越發炎熱。李慕白衣服全已被汗濕透。馬也吁吁地喘。渾身流着汗像水洗着一般。此時前面是一個岔道。俞老鏢頭的車馬。轉過去了。被田禾遮住看不見了。李慕白又把馬催得快些。往前趕去。轉過了那個岔道。就見俞老鏢頭的車馬在前不遠。李慕白趕緊勒住馬緩在道旁。恐怕被前面的俞老鏢頭看見。這時就見俞老鏢頭的那匹馬很慢。連他前面的車都趕不上了。李慕白看了不禁感嘆。就想：俞老鏢頭當年也是一位英雄。現在上了年紀。竟連馬都騎不動了。正在這時。忽見俞老鏢頭双手撫着胸口。彷彿叫了一聲。立刻翻身摔在馬下。那匹馬跳到一旁。這裏李慕白大吃一驚。趕緊催馬過去。原來俞老鏢頭這幾個月來就有時憂愁。有時興奮。有時又是生氣。再加上這幾日在路上的勞頓。又被屈含冤在饒陽監獄裏押了三天。年老的人實在禁受不起。當下吐了一口血跌下馬去。就不能夠再起來

偶作

葉林

幾日東風到野原　空山未返杜鵑魂
百年事業愁看鏡　一月泥濘懶出村
芳草初生離夢展　梅花已老漫開樽
知他燕子何時到　欲問花神不肯言

早行

葉林

曉起天餘數點星　草頭路破露珠凝
溶溶滿野煙如海　望住遙峯四面青

無題

葉林

黃梅紅桔葉扶疎　又是東風二月初
山色天教開古畫　花時人擬醉春壚
啼鶯日煖佳人夢　撲蝶風流帝子圖
此日上林正走馬　幾人及第佩金魚

—憧憬—

—錫平—

（並給兩位朋友）

不要愛惱，
只愚你寬容的氣慨，
忍辱那不幸的損失，
任那冥頑不靈的貪婪者自潰罷！

★　★　★

不要哀恨，
要維護她臨盆之期，
遷居那美滿而安穩的樂園，
才是爲未到者而謀福利的聖地。

★　★　★

不要妄自菲薄，
不要憧憬的將來的美麗，
須知有健全的體魄才是最可貴的，
讓偉大的友誼來溫煖你們苦悶的心懷。

寫於一九五七、一、汝頌埠

英國幽默一則

★總要估計

倫敦有家大飯的女主人。雖仍稱得上相當美麗。然而華年已逝。可稱得上已近晚年。一次在她所舉的舞會中。她看中一個從遠地而來的男子。

「你眞是一可愛男子。」她衷地說：「但你知我多大年齡嗎？」

「女士。」那男子拉拉領結。答說：「我想這樣來答你的問題。假使我在大街上看到你。我一定先要吹嘯。接着估計。」

智慧的花朵

（律法）

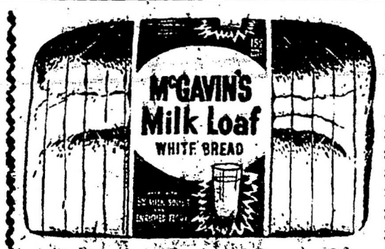
△當國家最腐敗。法令最繁多。

—塔西塔斯—

土產集團　國貨商場　新到　午貨　雜貨　國貨總匯　客
FOO HUNG CO. LTD.
139 Pender St. E. PA. 4435
Vancouver 4, B.C.

美盛金舖
十年金業首飾名廠大小俱備
各款眼鏡　可理想修整鑲嵌
SIZE SHING
434 Columbia Ave. MA. 7561
Vancouver, B.C.

靚男靴
合送禮
東街定市魯在弟兄開設
三十三號各樣靚男靴
Cornett Bros.(1950) Ltd.
33 E. Hastings St.



麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夷總街服務支店在喜市定居夾亞那街
Guiasons
壹元及壹元七毛五
Dorcin
弍元三毛九
三元九毛五
止咳良藥
神効風濕丸

滿地可銀行
滿地可銀行
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL
隨放當會在加國滿意銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行處財之保障

眼鏡
PITMAN OPTICAL LTD. TIME PAYMENT PLAN
完全
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
址地 734 Granville St.
層下地 Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

◎針灸治療適應症狀
內傷積瘀　疝癥積聚
偏枯癱瘓　手足癱痺
久年哮喘　風濕骨痛
中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸一教授
中國蒸熱電療研究社社長
李經
溫高華埠片打街210號弍樓　約診電話MA 六三〇五

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E
Vancouver. B.C
PHONE PA. 6527
冬季年節　送禮佳品
精製白油鴨　大原鴨
大幫鴨肝腸　鴨下庄應
絕五曬肉　鴨片肉節
（租國什貨年貨一大宗上市）
（五香燒臘　鮮肉瓜菜發客）

加拿大雪高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St,
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MArine 1734
新重慶酒家．雲城頂瓜瓜．
食堂最覓大．廚師姣易牙．
大譙兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幫襯吓．

各種書報雜誌　供應遠近讀者　歡迎長期訂閱
加風 第49 K. C. BOOK CLUB
49 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
民友四週五晚文壇　仁民書報四週
中外世界攝影　文藝新潮
新聞天地　以上每本三毫五
新中華　幸福電影　新藝　香艷
西點　藍皮書　武俠雜誌　黑白　東西
偵探雜誌　樂友　以上每本三毫
新生報　小說精華　中聯　長城
國風　小說報　星島週報　影風　銀燈
國際　海光　總理六週青年文友　家庭生活
知識　新時代　家庭良友　家庭周刊
小小說　好家庭　新家庭　人生漫談
以上每二毫五　人生　祖國　一毫五

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檀山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

雲埠聯活公司啓
日錢即備
函索即奉

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

◎修葺各種電器電線
修葺改改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友光顧
Harvey Belogus
電話 日MA. 1488 夜 CE. 3758

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚電 HA. 5267L

東粵萬春堂監製
驅風萬靈油
三公鐘內 立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
治主有效 風濕骨痛 半身不遂 四時感冒 風寒鶴膝 山嵐瘴氣 無名腫毒 飢滯吐瀉 瞬部疫痛 中風中痰 湯火損傷 心痛肚痛 傷風咳嗽
代理處 雲埠域多利公司 雲埠元豐公司

◎東莞 李福專醫包癒皮膚病限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊痧散 每料銀拾元
遠年爛腳珠珀實驗拔毒生肌埋口散 每罐銀拾元
立止小腸氣痛茶每包一元七毛五
神效搜毒丸每樽四元
云埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿弍號房
通訊處 LEE FOOK
% Queen Lunch Cafe
208 Main St. Vancouver 4, B.C. Canada

冰粒結晶光艷起角
全無纖質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎泰辦友商批發
特別優待
總代理天香閣園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Duudas Street
Vancouver 6, B.C. HA. 3784

百分純淨

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市
白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
召菜 豆仔 枸杞菜
莧菜 雪豆 松好菜

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
暗市党埠
李北傍園

本園靜土產瓜菜登市
召菜 白蘿蔔 冬瓜
大小交易 一律歡迎
所有寄費 顧客自理

南洋靳永福驅風油
主治 風濕骨痛 頭痛牙痛 肚痛脚痛 皮膚痕癢
三分鐘內當面止痛
壹年壹度 九折大犧牲 由二月一日起至三月一日止
醫得病、救得命、通關達竅、醒腦提神、云高華中和行總代理
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新書唱片大量運到
人民唱片「家」圓半一元六五寒夜、壹子夜二元五，「蝕」一元八。廣蝕一元三毫以上茅盾著作
幸福三毫家庭生活週末良友元三毫五人民畫報憩園九毫新中華星島週報第四病室九毫以上西點巴金著作
人民中國世界知識介紹新出版僑鄉月報以上每本不超過三毫
公司貨辦利堅
「營」本大書圖房文
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
PA. 2621 馬超林經理

中醫師 唯一 良石創製
L. S. Wong
218 Centre St. N.
Calgary, Alta.
根絕甜尿丸 專治甜尿病健腎素
滋補健腎丸 專治口渴引飲。四肢乏力。體量日減。此丸風行海外確爲甜尿治本聖藥。
神效腰痛丸 主治腎虧。夜尿。頭聲。耳鳴。虛損諸症每樽拾圓
立止夢遺丸 治一切腰痛。常眼補傻腎虛。壯健腰骨 每盒五圓
治眞元虧損心不交。固精止遺。 每盒八圓
風濕摩腰膏 每打拾二元 每張壹元弍 清毒丹每樽七元五
◎金錢龜板膠 每兩 元六五 ◎全副虎骨膠 每兩一元八九
◎正北鹿茸膠 每兩一元二五 ◎製猴子骨膠 每兩二元五
◎老牌中國語默齋蒸酒廠出品總代理
澳門老號同福堂藥行出品 大帶交易另議
周岱英寓內 外埠問証立刻答覆 長春商業公司醫務
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.
Vancouver, B.C. Canada 電話 MA. 7410

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街東七十七號支行位于鄰近街定市喜
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

痔瘡 PYLTOX 藥水 用一樽派路籠約水就可除去痔之痛苦。是由口進入直達本源。各藥行均有發售

B.C COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鐲仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
攜此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局 新到書籍
一九五七年影星藝術攝影集九毛五
該集印刷精美 女星儷影玲瓏 計有：
秦羽 尤敏 葉楓 李麗華
葛蘭 鍾情 白光 李湄
夏厚蘭 林翠 劉琦 林黛
霹靂手 六冊 毛聊生 一元五
蝕山魔俠 六冊 毛聊生 一元五
嶺南漁隱 六冊 七聊生 一元五
南嶺三雄 六冊 大閻地胆 一元五
太乙神劍 四冊 一元
洪文定三奪明珠劍十四本 三元五
窮海爭雄 六冊 避秦樓主 一元五
洪文定三擒胭脂虎 九冊 二元二五
燕京十八騎 九冊 二元九五
雪山飛鴻 五冊 正續 一元七五
海南俠隱記 兩度蜜月 七毛五
綰不住的愛 碧侶著 一元
茫茫夜 碧侶著 七毛五
不了情 碧侶著 九毛五
慕容歐譯 九毫五
歸宿 正續 歐陽天著 一元三
戀歌 碧侶著 一元
七重天之戀 一元一
針灸醫案集要 一元
新學年開始了 三毫五
正草隸篆四體大字典 二元九五
袖珍英漢辭典 三元五
英漢雙解新成語辭典 二元六五
梁三癲正傳 三冊 七毫五
一九五七年新加厚吉勝 九毫五
少林三怪僧巧戲毒花婆 六冊 一元五
高處不勝寒 一元一
圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

△國內新聞▽

黃河剖白自殺眞因

年來慘遭中共迫害欺騙
日睹共區深悔作了幫兇

因爲在工作上提早「完成計劃」。所以便「收工回家」。老太太便以共黨所慣稱的術語。向渠等「祝賀」提早完成工作計劃。但其中有一名工人自言自語說：「提早完成工作可免留於恐怖地方。」並解釋謂。渠等原居廣州。數月前被中共送往不知名的荒山野地工作。該地附近並無人烟。欲逃走無從。是故渠等便日以繼夜工作。將中共規定工作提前完成。以便回家。雖然工作是提前完成了。但數月來在食宿惡劣和不斷工作下。我們瘦得也不像人了。

黃河謂。當渠聽了工人對話。心中感到很難過。所謂提前「完成計劃」無異於加緊奴役的另名。加以甫抵深圳後。日睹一些「滿不在乎」的中共檢查人員。對那些沒有特權的旅客。以疲勞檢查來虐待。渠本人身爲電影界中人。中共在宣傳時。經常尊稱爲藝術工作者。亦要由早上等候檢查至下午六時。始乘最後晚車到廣州。那時渠還心想。到廣州後。要向熱識共區生活情形的粵劇女旦紅線女探個究竟。共區是否普遍存有此種奴役人民情況。距當與紅線女會面時。該女伶露出原來可怕的面目。對渠說：「我欺騙了你。但這是不得已的」。繼後又有兩名共幹突然到黃河所住的紅線女家中。向黃河提出警告說：「鄺同志（即紅線女）。已經不願再提起過去的事。」這樣黃河便發現了紅線女的眞面目。和中共在背後操縱該女伶在港外工作的眞相。即紅線女與馬師曾「離婚」後。誰在使該女伶在香港與黃河組織了「家」。從而使黃河加入某影片公司拍片。

黃河又謂。這次招待香港新聞界。要特別提出。就是在自由界中。有不少「紅線女」其中有女的也有男的。他。她們甘作共產黨人的爪牙。以不同方式。向自由人士進行分化和統戰。

黃河繼稱。一度與紅線女出雙入對。被人稱爲一雙姊妹花的粵語電影明星梅綺。在表面上看來。兩人是要好朋友。但在背後。紅線女站在所謂「階級」立場經常向梅綺大肆攻擊。謂梅的親共意志薄弱。他的丈夫過去不太「清白」。並向黃河說多看梅綺會誤事。這樣可見與共黨或共黨外圍分子往來。實在是有損無益。共產黨人的「笑臉」從梅紅的「交誼」中。可發現原來是怎樣的一回事。

黃河對紅線女向渠騙錢事稱。本人雖重視以勞力得來金錢。但仍不致單純爲了金錢損失便輕生。（未完）

美國舍路至孝篤親公所春宴

舍路訊。本埠至孝篤親公所。於一月廿日在該公所舉行春宴。赴宴者。有總領事館各長官。各界僑領。社團代表。中西來賓。該公所昆仲嬸姆共四百餘人。分下午五時與十時兩次入席。十時開會。由胡龍舉司儀。首由主席胡榮虬致開會詞。繼請陸總領事閎成。中華會館主席陳玉鈿演講。語多吉祥。詞意中肯。博得掌聲不絕。隨介紹來賓相見。末由副主席陳玉堂致謝詞。禮成。開懷暢飲。宴至翌晨三時。賓主盡歡而散。查是次宴會。除樂藝音樂社全體社員到處助慶外。并有雲高華埠李月娥女士。與曾龍友君翹臨參加。李女士報效唱粵曲。曾君奏洋琴助慶。尤爲該宴會生色不少。該公所在議會費中。特節省一百元。捐助爲中華學校經費。交由校董長李永存接收。熱心教育。有如是者。故僑界咸多稱道云。

卑詩省糖廠操縱加西糖業

奧太瓦。一日加拿大赴電。司法部長加臣。今日向國會報告謂。貿易統制局。控雲埠卑詩省糖廠。幾乎完全操縱加西糖業。而定價高昂。統制局三委員。主張政府禁止該糖廠與緬省糖廠合併。否則該廠將佔緬省糖市約百分之七十五。使緬省同行者。失其競爭能力。傳卑詩糖廠規定雲埠白糖批發價額。大約每一百磅比滿地可廠盤價額貴三毫五仙。並以雲埠糖價爲標準。以規定外省糖價云。

★　★　★

◎吗吆同興啓事

本號因人力問題，行將結束，各梓友如有物件寄存本號者，請於本月底以前到來取回，爲盼。

◎吉舖出賃

此吉舖適今經營雜貨生菓生意可訂批約有意租賃者請到下列地址洽商

Mr. Ely. Midtown Hotel
914 W. Pender St. PA. 8625

◎雜貨生菓店出賣

姊威菓店位在柏文埠住宅中心區生意興旺因人力缺乏平價出賣現乃有批約兩年如有親友欲營斯業者與商面議極表歡迎

Davie Fruit Market
1602 Davie St. MA. 1932

◎恩平總會館啓事

本總會館昨經全体大會議決。對於邑僑註册費。一律發還。由本年二月一日起至七月卅一日止。爲發還之期。合行通告。仰各前經繳交註册費者。依期到雲埠片打街東三百一拾八號廣和源號財政鄧維裕君處領取。逾期不領者。則撥入本總會館慈善部作慈善經費。此告

中華民國四十六年元月廿四日

◎生意連實業平賣

緬甸一間。街頭位置。地面經營雜貨倉。有冰櫃。冷藏櫃。切肉機。銀櫃。磅。火爐。電鐘。架生財俱備。生意有上進之可能。樓上有客廳睡房。廚房。既身房及厠所。現合家回僑衆。實業連全盤生意。取價祇一萬二千五百元。先交現款。餘充銀期。機會難逢。幸勿失之交臂

柯時田實業公司代理人湯鑑榮

A.E. Austin & Co. Ltd.
2496 E. Hastings St.
Phone HA. 5800 DE. 7937Y

◎小型餐室平賣

本餐室各位有意經營雜貨者請來面商或函詢最好。Marble Coffee Shop P.O. Box 563 Vulcan, Alta.

美國女曲線好普通雨衣不合

紐約。統一社鑒。據歐馬雨衣廠聲告稱。現在美國女人。普通胸圍比較十年前大一寸半。故此本廠現在所製造之女裝之中號雨衣胸圍。已改爲四十寸云。

◎加拿大雲高華黃雲山總公所

民國四十六年職員表

執行委員　潮衍　文甫　恭禧　寄生
漢雲　淵偉　祝齡　光韶
鼎南　光錦　堃俠　昭立
樹鄉　俊傳　景仁　士洲
愼余

候補執行委員　會賢　子文　敬三
煥屏　啓豐

常務委員　潮衍　文甫　恭禧

常務委員主任　潮衍

文書主任　寄生
幹事　煥屏　子文　敬三

財政主任　愼余
幹事　光韶　啓豐　國連

經濟委員　玉康　啓豐　國連　傅彬

交際主任　鼎南
幹事　堃俠　淵偉　光漢

調查主任　祝齡
幹事　友三　財求　麟光

組織主任　樹鄉
幹事　會賢　發理　鴻振

青年主任　士洲
幹事　本生　蘭香　伯輝

監察委員　麟光　生蓮　國輝　祺文

監察文書　士洋　啓業　傳彬

候補監察委員　啓莊　增桐　光富

常務監察委員　國輝

◎雲埠全加中華總會館

民國四十六年度職員表

執行委員　黃文甫　劉煥堯　黃恭禧
馬榮騰　鄧振衡
黃寄生　李緯龍　莫西屏
莫廖若仙　余勳平　黃祝齡
許秉信　關邦健　劉光銳
衞捷予　鄭振衡
黃文甫

常務委員　林漢華　李廣來　朱浚裘
候補執委　馬善允　曹美定　龔開順
監察委員　吳賜光　周玉生
吳賜光

監察常務　王昆河　梁緝光
候補監察　黃儉傅　林岳鎏
文書主任　胡進有
幹事　伍澤濂

外交主任　李韜石　馬國冠
幹事　劉光銳　許秉信

理財主任　朱去非　林漢華
幹事　莫西屏　黃恭禧

慈善主任　馬發強　朱浚裘
幹事　李緯龍　黃祝齡

學務主任　吳立民　李如山
幹事　伍善予　余勳平

工務主任　伍澤濂　胡進有
幹事　李廣來　林舉榮

商務主任　林時青　呂禮庭
副　岑茂泉

幹事　關邦健　李如山
農務主任　伍善予　袁奕參
幹事　馬杕存　林時青

調查主任　慶遠喜　呂禮庭
副　馬杕存　胡進有

核數　立法股委員　朱淑貞律師　鄒天華律師
周衛賢律師　劉鏡泉律師

◎余風采堂總堂暨埠分堂

民國四十六年職員表

理事　蘇和　遐和　梅慶　超榮
煦和　毓熾　振卿

常務理事　蘇和

常務監事　珠中　幹事　記憲
候補　煊中　敬表

總務　子漢　幹事　君實　溢和
財務　玉中　幹事　蘇和　毓卓
交際　毓熾　幹事　光瑞　慶亮
調查　仕堯　幹事　志雄　錫和
核數　錫和　幹事　毓侠　慶庠
慈善　雅卿　幹事　煊中　毓蘭
務　毓慶　幹事　錫和　溢和

◎用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普蘇藥水，專醫關脚蹬砷，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綳護，一試便知功効，每料一圓五毛及式圓五毛，C.O.D 加毛半

藥房在地下所

J. P. KELLY,
736 Granville

◎莫抓。用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標普蘇藥水，專醫關脚蹬砷，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布綳護，一試便知功効，每料一圓五毛及式圓五毛，C.O.D 加毛半

J. P. KELLY
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER. B. C.

◎酒米頑癬頭皮靈藥水

黑痣。赤痣。諸酒米粉刺。在面鼻鼈。一用 SEBAC LOTION 特北藥房即可消盡。此藥水亦可能去面性頭皮或他處頑癬。每樽式元五毛。COD 加毛半又可改用去頑癬。

J. P. KELLY
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER. B. C.

◎餐室檯椅出賣

完全合桃木八件。餐室枱椅（圓枱）出賣。電話 EL. 3035

◎果仔邊平賣

位於細街有意者請至下列地址與朱官成君面洽 358 E. Georgia St. TA. 1715

◎貨車出讓

一九四九年 FORD 半噸貨車一輛。價錢相宜。如有僑梓宜用者。請在電話洽商 TA. 3128

◎雲埠岡州總會館紀念謝啓

敬啓者本總會館於是月廿日舉行三十三週年紀念慶典。荷蒙各社團與域埠支部駐各埠幹事僑團商店房口岡州同人光臨助慶。惠賜賀儀紀念費花籃生花炮竹菓品祝詞祝電等。本總會館同人拜領之餘。隆情厚貺。感激靡既。特登報端。謹此鳴謝

「厚惠芳名恕不一一刊登容後詳列徵信錄分別呈閱」

民國四十六年元月廿五日

◎駐加余風采總堂

中華民國四十六年第十屆職員表

問　炳和　廉禮
理　事　毓熾　君實　遐和　煦和
梅慶　蘇和　超榮　熹霖
毓卓　毓侠　雅卿　玉中
毓欽　培義　煊中
常務理事　梅慶　煦和　超榮
候補理事　溢和　文輝　堯中
監　事　毓槓　珠中　敬表　祝禮
慶庠

◎全加中華總會館

民國四十六年度職員表

執行委員　黃文甫　劉煥堯　黃恭禧
馬榮騰　衞捷予　鄭振衡
黃寄生　李緯龍　莫西屏
莫廖若仙　余勳平　黃祝齡
許秉信　關邦健　劉光銳
衞捷予　黃文甫

常務委員　林漢華　李廣來　朱浚裘
候補執委　馬善允　曹美定　龔開順
監察委員　吳賜光　周玉生
吳賜光

監察常務　王昆河　梁緝光
候補監察　黃儉傅　林岳鎏
文書主任　胡進有
幹事　伍澤濂

外交主任　李韜石　馬國冠
幹事　劉光銳　許秉信

理財主任　朱去非　林漢華
幹事　莫西屏　黃恭禧

慈善主任　馬發強　朱浚裘
幹事　李緯龍　黃祝齡

學務主任　吳立民　李如山
幹事　伍善予　余勳平

工務主任　伍澤濂　胡進有
幹事　李廣來　林舉榮

商務主任　林時青　呂禮庭
副　岑茂泉

幹事　關邦健　李如山
農務主任　伍善予　袁奕參
幹事　馬杕存　林時青

調查主任　慶遠喜　呂禮庭
副　馬杕存　胡進有

核數　立法股委員　朱淑貞律師　鄒天華律師
周衛賢律師　劉鏡泉律師

◎哀謝

先考諱文杰字舉耀林公府君恩平黃竹塘村人痛于一九五七年正月十七號朝十一時病終正寢享壽七十有三歲承蒙林西河總堂九牧公所福利科長林禮舉叔協助辦理喪事經於同月廿六號朝出喪歸土安葬於火士蘭坟場復蒙宗親戚友惠賜輓花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　鄭氏泣淚發莊
孤子善琮　炎森　炎操泣血稽顙
女新婿（遠張門）泣血歛莊
媳　梁氏拭淚歛莊
孫　永均　永漢　永春拭淚稽首
孫女　麗霞拭淚歛莊
婿　張業拭淚頓首

厚惠列后　恕不稱呼
陳佳煌拾元　鄭協慶叁拾元　林善俊
陳康松　每五元　黃鵬叁元　林普慶壹元　吳德　黎柴　逸川　蔡榮　趙華
鍾俊　德泰全花圈　黎兆　立信　萬青全花圈　蔡德　趙傑全花圈　善慶花圈
車　善培　棟材全花圈車　善俊合家花圈車　以上林姓　林西河總堂九牧公所
花圈車　鄭仲華花圈　鄭俊偉鄭錦添鄭潮操全花圈　鄭協慶　新炳　直丹全花圈　美卿鄧鄭煜煌全花圈車　黃卓民鍾芳余趙平馬鴻花圈　Howard Jang, Joe Jang, Pon Lee, Wing Lee, Donald Wong, Jerry Wong, Benny Wong, Chan Lee, Larry Lew, Kent Kuan, 花圈車 C.E. Disher 花圈車 Edward Disher 花圈 Mary & Emily Disher 花圈

◎哀謝

先嗣馬鉅華終於民國四十六年正月十九日於同月在本埠麥格倫殯儀館出殯歸土荷蒙各兄弟親友親臨執紼並厚惠輓儀花圈素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

馬發裕哀謝

厚惠芳名　恕不稱呼
黃金銳　李庭彬　每拾元　黃浣光　黃頑光　每五元　胡長添廿元　馬恆暖式元　馬宗蔚素車　馬氏公所素車　馬崇信　黃福林　馬萬進全素車　馬華軒　馬宗器　馬宗超　馬道明　馬玉璞　馬本稽　馬宗祉　馬冠南　黃賢宗　黃賢智　盤芹　盤深　盤超　點城体聯社　以上俱花圈

◎醫生黃基鬻

地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

◎餐館連實業出賣

本餐館在於沙省店派路埠素來生意穩健樓上有房七個傢私用具齊備取價從廉如有僑梓欲營斯業者請移玉前來一看與面議或函商均由尊便

Standard Cafe
P. O. Box 341 Imperial, Sask.

◎遷址啓事

本辦事處已於正月一號起，開始遷往新址，以利便爲僑胞諸君服務，特此敬告。並祝諸君

康樂

劉蓮桂
劉光銳事務所謹啓

新址：雲埠哥林比亞街四百一十六號
電話：PA 六五一四

本店精製
各種餅食
遠近僑胞
如蒙光顧
無任歡迎

卅一週年紀念

中國論壇社定於一月三十日午后一時舉行第卅一週年紀念慶祝會茲定同日午後五時假座龍門酒家設筵歡宴敬請

半假座龍門酒家設筵歡宴敬請

黃江夏總堂暨黃氏大小團体黃伯叔兄弟

民星閣書報社

嬸姆姊妹黃臨敘慶長幼集莘

雲埠民星閣書報社全人敬約

◎代東

本報社定於一月三十日午后一時舉行第

新到

雪白茨菇 去坭蓮藕
南雄生薑 佛手白果
桂林馬蹄 正沙田柚
各種合時水貨
各江鮮明海味應有盡有

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲高 華埠 **元豐有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

農歷年節將到
各種海味
珍貴食品
備齊
▲價錢克己
▲童叟無欺

津港 澳
永茂居老酒庄
釀製
富貴老牌
藥能補身
酒可禦寒
永茂居藥酒兩者兼而有之
請君朝晚多飲幾杯補益甚大
雲埠元豐公司總代理批發

祖國名師傳授
時代化廚房設備 選料上乘
龍鳳禮餅
香港餐館
中秋月餅
HONG KONG CAFE
149 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C. CANADA.
TELEPHONE TATLOW 4629
迎親朱金禮盒俱全
衛生 美術玻璃紙袋 全個裝

加外交部長談中加外交

本報特稿。加拿大奧太瓦中央政府外交部新聞處刊發。加外交部長杰亞遜之演講詞。譯之如左。

吾現檢討一些年來國際間重要事件發展之經過。並特別注意指出其與加拿大之密切關係。

加拿大對國際間之貢獻使命。日見增加。因爲國際情勢之轉變。加拿大外交地位亦日漸重要。預料將來其地位之重要。有增無減。

其趨勢之原因甚多。因各民族互相倚賴性日見增強也。而現代技術及科學發展。特別爲交通之進步。爲外交地位增高之主要直接原因。此種種現象指出無退步之理也。此種發展。亦增加人定勝天之定理。人類幸福。將比其理想中更大。但世界人類增加。惟國家間之關係。顯然更爲錯綜複雜矣。

另一理由。爲吾人國家之權力。已日見增強及盛大矣。此一原因。使加拿大在國際外交工作中。有舉足輕重之影響也。吾人能在國際間之一舉一動。影響及「強國」吾人之成就。實在罕有。此種罕有。雖並不是時常重要。惟一個如加拿大之國家。與倫敦方面。有一種特別密切之關係。而與華盛頓方面。則在外交上及政界人士之互相來往間。均正常。實在確難能可貴。而資本交流間。其影響所及情形。亦很特別。吾人希望如此情形。是爲正確者也。

（未完）

朱源由依新例娶媳慨捐總會館抗例費

雲埠全加中華總會館。連年派員赴柯京。爲僑請願。放鬆移民苛例。俾多些僑眷來加。去年黃常委文甫作第七次赴京。投遞呈文。移民部長予以同情之考慮。准許取新娘來加結婚。避免回香港結婚之麻煩。並減少回港數月之時間及免致破費錢財。華僑青年。甚感便利。新娘來加結婚者。已源源而至。點問頓埠僑商朱源由君。日前依照新例。命其公子毓兆。辦現手續。已得新媳婦到來。感謝總會館之德。乃慨捐抗例費二十元。茲將其函錄后。以供衆覽（上畧）。「列位先生爲我僑胞謀福利。不辭勞苦。奮力爭取。已達僑衆之志願。現今來加者。源源而至。貴館諸公。同心戮力。精明强幹。成績斐然。珠深欽佩。吾兒毓兆。今年依照新例辦法。取香港馬達樞君之次女霞嫦來加。舉行結婚。此爲新娘最先抵達点城之第一人。茲特肅函奉達。並附加幣式十元。爲捐助抗例費。各地僑胞對貴館職員之賜。應當心銘不忘」云云。會館職員接到此函。甚爲快慰。得朱源由君之鼓勵。更加興奮。決定近日再派員作第八次赴京請願之舉。以期達到移民平等而後已。

又雲埠黃一平醫師樂捐抗例費十元。沙省薛孟雲埠李駒先生寄來樂捐抗例費五元。

至德總堂交代訊

駐雲至德總堂。於昨元月之廿七日下午七時。舉行新舊職員交代禮。各昆仲參加者。極爲關熱。司儀周錫鑒。行禮如儀。由常務吳照光。宣述過去一年來堂務。文書周秉憲。報告文牘收發。理財周國棟。詳述現狀。隨即交代。演講者周寶山。蔡英輝。周在民等。蔡冠英答謝。殿以茶會。

同時選舉實業部職員。部長蔡英輝。宣佈選舉監票。唱票周錫鑒。紀錄蔡冠英。周秉憲。結果選出部長曹美定。蔡英輝。理財吳天賜。中文書周寶山。西文書周福就。其餘各職員。亦經選定。咸慶得人。定期於二月十日舉行交代云。

又有兩青年行劫雜貨店

雲埠亩仔梳街九四九號治愛雜貨店。昨星期五晚。被二匪搶劫。損失十四元。據警察稱。二匪持假槍恐嚇業主丕亞氏。而劫後徒步逃逸。

據丕亞稱。二匪年輕。大約十八至二十歲。黑髮而着黃斜文布短衣云。

民治黨總支部通告

洪啓者。本總支部。因有要事待商。定期於二月三號（即星期日）晚八點。召開全體職員會議。請各科職員。暨各叔父昆仲。屆時齊臨。共決進行是盼。此布。

中國洪門民治黨駐加總支部啓
中華民國四十六年元月三十一日

雲高 華埠 **明和鐵行**
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
No. 102—Sizes 8", 9", 10", 11" and 12"
双孖人嚟刀樣太多目錄印備函索即奉
黃招立總司理啓

◎木匠油色坭水工程
專承接木匠油色塗灰不透水英坭及修葺等工程工作包好華友賜顧請在電話與 Mr. Ward DI. 0674 或 EM. 7060 洽商

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚟。廚刀肉刀。樹仔嚟剃刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國 IXL 刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開飯館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀、叉、厨房用具發行。」

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎
加拿大華人首辦
股票公債貿易所

專營借欵
新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜
手續簡單別項借欵歡迎詢問
總經理周育生啓
域多利埠代理
同利昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C
Phone 3-5831

雲高華 **利濟貿易行**
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
新到各種年貨水貨上市
雪白茨菇 正沙田柚
青皮大蕉 淨坭馬蹄
沙坪粉葛 新會甜橙
檳榔芋仔 檳榔芋頭
紅芽芋仔 鮮靚生羌
大量南洋萬里望花生總批發
發菜 魚翅 浮膠 鮑魚
海參 瑤柱 蝦肉 吊片
草菇 糖菓 瓜子 綠豆
並大量新咸旦運到

榮榮腊味製造廠
一萬榜
WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.
TAtlow 0821
新電話 察羅零八式壹
招商代理 利權優給
期內定貨 利權同享

恭賀新年 利路盈千
新年平賣一個月
由正月十五號起至二月十五號止
加拿大批發價目
▲過國另計▼
頂靚白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
牛肉干 每打一元
雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟
臘味批發 食祿天然

◎馬隆接車行李貨物
僑胞賜顧 服務妥當
Mah Transfer TA. 4464

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539
加拿大 卡息利
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

百老滙旅店 蓮花大旅店
加拿大雲高華人旅業權威
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
招待僑胞轉送各埠
附設服務部
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 房租每日二元起 電話 PA 3445

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
垃圾桶
$5.49 EA
唐山砧板出售
原身堅固
有木脚